

[Text]

**The Chairman:** The motion is out of order.

**Mr. O'Connell:** Mr. Chairman, then may I suggest that we continue to Vote 1?

**Mr. MacDonald (Egmont):** Mr. Chairman, the bells have gone and I would assume that this meeting is now terminated.

**Mr. O'Connell:** The bells are still ringing, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. O'Connell has suggested we vote 1. Are we agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

[Interpretation]

**Le président:** La motion est irrecevable.

**M. O'Connell:** Monsieur le président, je proposerais que l'on procède au crédit 1.

**M. MacDonald (Egmont):** Monsieur le président, la cloche a sonné et je crois qu'il est temps d'ajourner.

**M. O'Connell:** La cloche sonne toujours monsieur le président.

**Le président:** M. O'Connell a proposé que nous adoptions le crédit 1. D'accord?

**Des voix:** D'accord.